

## Bibliografické citace dokumentů podle normy ISO 690

**Údaje řazené do bibliografických citací se přepisují tak, jak jsou uvedeny v originálu!!!**

### **MODEL**

AUTOR. NÁZEV: PODTITUL. SEKUNDÁRNÍ ODPOVĚDNOST. VYDÁNÍ.  
NAKLADATELSKÉ INFORMACE. ROZSAH. EDICE. POZNÁMKY. STANDARDNÍ  
ČÍSLO.

### **1) MONOGRAFIE**

DVOŘÁK, Rudolf. *Čína: Popis říše, národa, jeho mravů a obyčejů*. Praha: České lidové knihkupectví Josefa Sprinty, 1900. 189 s.

### **2) PŘÍSPĚVEK DO MONOGRAFICKÉ PUBLIKACE / SBORNÍKU**

FOUČKOVÁ, M. **Reinkarnace a hlubinná terapie**. In WHITTON, J.L. a FISCHER, J. *Život mezi životy*. Brno: Bollingenská věž, 1992, s. 9-14.

### **3) ČLÁNEK V SERIÁLOVÉ PUBLIKACI**

MICHALCOVÁ, Jana. **Modrý Ďábel**. Fot. James Lukovski. *Koktejl*, prosinec 1995, roč. IV., č. 12, s. 82-84.

### **4) ČLÁNEK Z INTERNETU**

CROWELL, Tod. **In search of an Asian path**. <http://pathfinder.com/Asiaweek/97/1219/csl.html>, (26.12.1997).

### **AUTOR (PRIMÁRNÍ ODPOVĚDNOST)**

- povinné, pouze pokud kniha neobsahuje jméno autora, začínáme citovat až od názvu
- příjmení a křestní jméno nebo iniciály křestního jména
- příjmení se píše velkými písmeny, mezi příjmením a jménem se píše čárka
- je-li uvedeno více autorů, uvádíme všechny, a to nejvýše do počtu tří. Mezi dvěma posledními autory se používá spojka „a“.
- vynecháme-li jedno nebo více jmen, připojuje se za poslední uváděné jméno zkratka „et al.“
- pokud je primární odpovědností editor, uvádíme na konci zkratku ed.

*Čung Kchuej, aneb, Vítěz nad d'ábly. Z čín. přel. Pavel Levit. Praha: Brody, 1997. 208 s. ISBN 80-902113-7-2.*

KUBEŠOVÁ, Marcela, KUBEŠ, Zdeněk a SVÁTEK, František. *Kritika teoretických koncepcí maoismu. Praha: Svoboda, 1973. 276 s.*

NEVŠÍMALOVÁ, Soňa, RŮŽIČKA, Evžen, TICHÝ, Jiří, et al. *Neurologie. Praha: Karolinum – Galén, 2002. 400 s.*

HÁJEK, Lubor, ed. *Čínské hrobové figury ve sbírkách Národní galerie v Praze: Katalog. Fot. Vladimír Fyman, Blanka Lamrová a Marie Šonková; úvodní stať naps. L. Kesner, ml. Praha: Národní galerie, 1985. 135 s. Edice Katalogy.*

### **NÁZEV, PODTITUL**

- názvy a podtituly monografií se píše kurzívou
- názvy příspěvků do monografických publikací nebo sborníků a články v seriálových publikacích se píše tučně
- mezi názvem a podtitulem se píše dvojtečka
- podtitul se uvádí v případě, že je pokládán za užitečný z hlediska upřesnění nebo identifikace; může se dle uvážení zkracovat
- součástí názvu je popřípadě i údaj o dílu nebo svazku; ten je od názvu oddělen tečkou

RŮŽIČKA, Radomír a SOSÍK, Rudolf. *Čchi kung: cesta ke zdraví a dlouhověkosti*. Il. Jana Sosíková. Olomouc: Poznání, 2002. 176 s. ISBN 80-86606-01-5.

HEŘMANOVÁ, Zdeňka. **Renesance tradiční čínské dobrodružné literatury**. NO 51, 1996, č.5, s. 181-185.

HRDLIČKOVÁ, Věnceslava. *Dějiny čínské klasické literatury*. 1.díl. Praha: SPN, 1980. 252 s.

### **SEKUNDÁRNÍ ODPOVĚDNOST**

- překladatel (přel.), ilustrátor (il.), editor a redaktor (ed.), fotograf (fot.),...
- pokud kniha obsahuje více různých sekundárních odpovědností, oddělují se středníkem
- u překladatele uvádíme i to, z jakého jazyka knihu přeložil (pokud je tato informace obsažena v citovaném originále)

HOFFMEISTER, Adolf, HÁJEK, Lubor a RYCHTEROVÁ, Eva. *Současné čínské malířství*. Fot. J. Fišer a M. Tichý. Praha: NČSVU, 1959. 183 s.

EBERHARD, Wolfram. *Lexikon čínských symbolů: obrázková řeč Číny*. Z něm. přel. Eva Černá. Praha: VG, 2001. 292 s. ISBN 80-7207-401-6.

CCHAO, Ming. *Pramen síly*. Z čín. přel., předml. a dosl. naps. Věra a Zdeněk Hrdličkovi; il. Li Chua. Praha: Práce, 1952. 158 s. Edice Příliv.

### **VYDÁNÍ**

- musí být uvedeno, pokud jde o jiné než první vydání. Označení prvního vydání lze zapsat, pokud je uvedeno v prameni.
- citujeme to vydání, které máme v ruce, nebo nejlépe poslední vydání

MAO-TUN. *Šerosvit*. Z čín. přel. a předml. naps. Jaroslav Průšek. 2.vyd. Praha: SNKLHU, 1958. 549 s. Edice Klub čtenářů.

## NAKLADATELSKÉ INFORMACE

### 1) Monografie

- povinné je datum vydání, nepovinné jsou podrobnosti o místě vydání a nakladateli
- formální úprava: Místo vydání: Nakladatel, Rok vydání.
- není-li uvedeno datum vydání, doporučuje se na jeho místě zapsat datum udělení autorských práv, datum tisku nebo odhadované datum vydání (např. vytištěno 1993 nebo cca 1957)

PA ŤIN. *Rodina*. Z čín. přel. Oldřich Král a Marta Ryšavá. Praha: SNKLHU, 1958. 404 s.  
Edice soudobá světová próza.

### 2) Příspěvek do monografické publikace, sborníku

- kromě údajů uvedených u monografie obsahuje i název zdrojového dokumentu a primární odpovědnost za zdrojový dokument
- formální úprava: In Primární odpovědnost za zdrojový dokument. *Zdrojový dokument*. Místo vydání: Nakladatel, Rok vydání.

LÖWENSTEINOVÁ, Miriam. **Elita a výběr úřednictva ve staré Koreji**. In OLIVOVÁ, Lucie. *Zkouškový systém na Dálném východě*. Praha: Česká orientalistická společnost, 2002, s. 58-87. ISBN 80-902501-5-6.

### 3) Článek v seriálové publikaci

- údaje o vydání musí být co nejúplnější – název seriálové publikace, datum vydání, ročník, číslo, strana, ... (tj. vše, co je uvedeno v originále)
- název seriálové publikace se píše kurzívou

OBUCHOVÁ, Lubica. **Čuangové: Rodinné tradice a pekingská demografická politika**. *Nový Orient* 51, 1996, č.6, s. 260-263.

KUČERA, Jiří. **Čínská medicína a přežití druhů**. *Vesmír*, 1995, roč. 74, č.6, s. 318-323.

## **ROZSAH, EDICE, POZNÁMKY**

- nepovinné údaje

## **STANDARDNÍ ČÍSLO (ISBN)**

- povinné u monografií, které ISBN uvádějí
- není povinné u příspěvků v monografických publikacích a u článků v seriálových publikacích

V případě, že známe jakýkoliv údaj, který není na originálu uveden, citujeme ho v hranatých závorkách.

[Š', Naj-an]. *Příběhy od jezerního břehu*. Z čín. přel. a dosl. naps. Augustin Palát. Praha: NV, 1962. 377 s. Edice Knihovna vojáka.

## **Článek z internetu**

- formální úprava: AUTOR. **Název.** internetová adresa, (datum hledání).

CVEJNOVÁ, Veronika K. a MOSTÝN, Milan. **Čína.** [http://exporter.ihned.cz/1-10083070-15520420-r00000\\_d-62](http://exporter.ihned.cz/1-10083070-15520420-r00000_d-62), (15.11.2006).